Glitch Feminism(s), pour une esthétique de l'interruption

- Glitch Feminism : du corps virtuel au corps social
- The Queer Art of Failure : théorie queer et stratégies de l'échec
- Une introduction au datamoshing

Glitch Feminism : du corps virtuel au corps social

"Dans une société qui conditionne le public à éprouver de l'inconfort ou une absolue peur des erreurs et des dysfonctionnements de nos mécaniques socio-culturelles - encourageant implicitement et illégalement une philosophie de "ne pas faire tanguer le bateau !" - le "glitch" devient une métonymie appropriée. Le féminisme, cependant, embrasse la causalité de l'"erreur", et transforme la vision péjorative du glitch en prenant en compte qu'une erreur dans un système social qui a déjà été perturbé par des stratifications économiques, raciales, sociales, sexuelles et culturelles, et par la boule de domination de la mondialisation - processus qui continue d'exercer la violence sur tous les corps - n'est pas, en réalité, une erreur du tout, mais plutôt un *erratum* nécessaire. Le glitch est une correction de la "machine", et, au contraire, un point de départ positif".

(Traduction de l'Éditrice).

"*In a society that conditions the public to find discomfort or outright fear in the errors and malfunctions of our socio-cultural mechanics—illicitly and implicitly encouraging an ethos of “Don’t rock the boat!”—a “glitch” becomes an apt metonym. Glitch Feminism, however, embraces the causality of “error”, and turns the gloomy implication of glitch on its ear by acknowledging that an error in a social system that has already been disturbed by economic, racial, social, sexual, and cultural stratification and the imperialist wrecking-ball of globalization—processes that continue to enact violence on all bodies—may not, in fact, be an error at all, but rather a much-needed erratum. This glitch is a correction to the “machine”, and, in turn, a positive departure.*"

Source : L. Russell, "Digital Dualism and the Glitch Feminism Manifesto", *The Society Pages*, 2013

Glitch Feminism

A Manifesto | Legacy Russell



Résumé

Dans son ouvrage, *Glitch Feminism : A Manifesto*, édité chez Verso Books en 2020, Legacy Russel appelle à s'approprier le *glitch* (NdlE : bug, problème informatique en français) en tant que figure des dysfonctionnements du corps social, visibles dans le fonctionnement des technologies numériques. En effet, Russel affirme qu'il n'y a qu'une séparation illusoire entre espaces "virtuels" et "réels", tant l'hyper-connectivité affecte les comportements et les liens sociaux. C'est une manière de remettre le corps au centre des préoccupations cyberféministes.

En comparant le glitch aux corps non-inclus par une société perturbée par ses propres évolutions économiques et sociales, Russel nous invite à le considérer, non pas comme un dysfonctionnement effrayant et paralysant, mais comme une nouvelle esthétique révolutionnaire.

(Note de l'Éditrice)

https://www.youtube.com/embed/iZ233Gzichw?t=2s

Conférence donnée par Legacy Russel pour l'évènement *Refiguring the Future*, Eyebeam, février 2019.

Liens utiles

Jurgenson, Nathan, "Digital Dualism and the Fallacy of Web Objectivity", *The Society Pages*, 13 septembre 2011, [en ligne], en anglais.

Russel, Legacy, "Elsewhere, After the Flood: Glitch Feminism and the Genesis of Glitch Body Politic" , *Rhizome*, 12 mars 2013, [en ligne], en anglais.

Russel, Legacy, "Digital Dualism and The Glitch Feminism Manifesto", *The Society Pages*, 10 décembre 2012, [en ligne], en anglais.

Blog de l'autrice, en anglais

The Queer Art of Failure : théorie queer et stratégies de l'échec

"*The Queer Art of Failure* is about finding alternatives—to conventional understandings of success in a heteronormative, capitalist society; to academic disciplines that confirm what is already known according to approved methods of knowing; and to cultural criticism that claims to break new ground but cleaves to conventional archives. Judith Halberstam proposes “low theory” as a mode of thinking and writing that operates at many different levels at once. Low theory is derived from eccentric archives. It runs the risk of not being taken seriously. It entails a willingness to fail and to lose one’s way, to pursue difficult questions about complicity, and to find counterintuitive forms of resistance. Tacking back and forth between high theory and low theory, high culture and low culture, Halberstam looks for the unexpected and subversive in popular culture, avant-garde performance, and queer art. She pays particular attention to animated children’s films, revealing narratives filled with unexpected encounters between the childish, the transformative, and the queer. Failure sometimes offers more creative, cooperative, and surprising ways of being in the world, even as it forces us to face the dark side of life, love, and libido."

Jack Halberstam

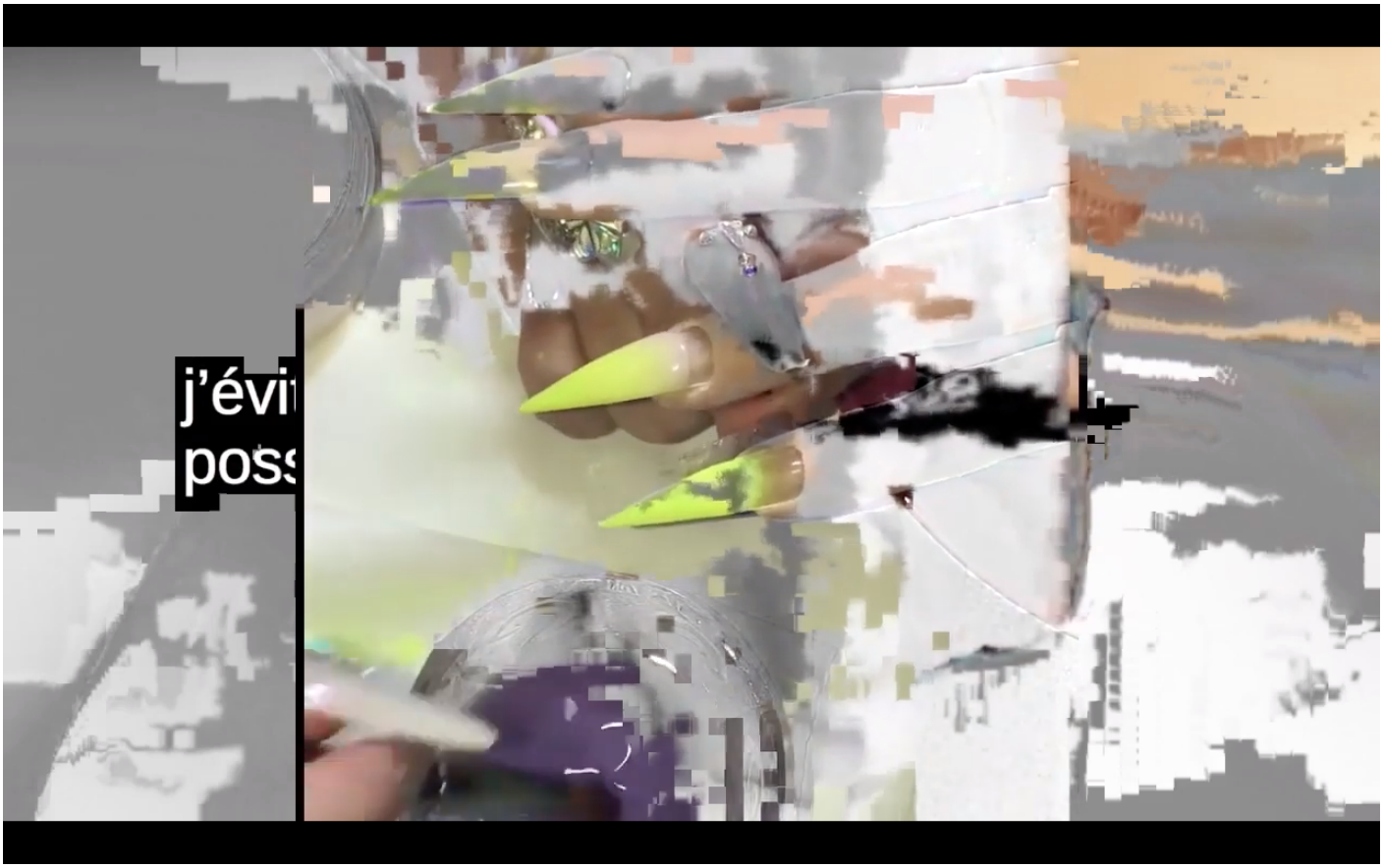
"L'art queer de l'échec cherche à trouver des alternatives - aux définitions conventionnelles du succès dans une société hétéronormative et capitaliste ; aux disciplines académiques qui confirment ce qui est déjà connu à travers des modes de savoir validés ; et à la critique culturelle qui affirme innover mais qui s'accroche à des archives conventionnelles. Jack Halberstam propose "la théorie basse" comme mode de pensée et d'écriture qui opère à plusieurs niveaux en même temps. La "théorie basse" est issue d'archives excentriques. L'auteur prend le risque de ne pas être pris au sérieux. Cela implique de ne pas avoir peur d'échouer et de se perdre, de suivre les questions compliquées à propos de complicité, et de trouver des formes de résistance contre-intuitives. En faisant des allers-et-retours entre théorie légitime et "théorie basse", culture légitime et culture populaire, Halberstam cherche l'imprévu et le subversif dans les cultures populaires, la performance avant-gardiste et l'art queer. Elle donne une importance particulière aux dessin-animés destinés aux enfants, révélant des scénarii rempli de rencontres imprévues entre l'enfantin, le transformatif, et le queer. L'erreur offre parfois plus de créativité, de coopération, et des modes d'être au monde surprenants, qui nous forcent à regarder la face obscure de la vie, de l'amour et de la libido."

(Traduction de l'éditrice, ouverte à corrections)

Une introduction au datamoshing

Le *datamoshing* est une manière d'intervenir sur des fichiers vidéo ou sonores en causant intentionnellement des erreurs de compression vidéo afin de produire de nouveaux contenus. Des tutoriels de *datamoshing* sont disponibles gratuitement à ce lien.

Cette technique a notamment été utilisée par Anne-Lise Le Gac et Arthur Chambry pour leur performance DUCTUS MIDI (2018) et dans la pièce sonore The Ghost in the mp3 (2014) de Ryan Patrick Maguire.



Teaser de DUCTUS MIDI, Anne-Lise Le Gac et Arthur Chambry, Arsenic.